

CONCIERTO DE MADRIGALES



ofrecido por

CAMERATA CANTABILE

Castillo de La Adrada

29 de abril de 2012

20:00hrs.



PROGRAMA

- ◆ *Vezzositye ninfe* - Giovanni Gastoldi (c.1550 – 1622)
- ◆ *Marcha y Canzona (de las funerales de la Reina Mary)* – H. Purcell (1668-1695)
- ◆ *All lust und freud* – Hans Leo Hassler (1564–1612)
- ◆ *In these delightful, pleasant groves* – Henry Purcell (1668–1695)
- ◆ *Ay linda amiga* – Anon. s. XVI
- ◆ *Una sañosa porfia* - Juan del Encina (1468-1530)
- ◆ *Danzas Antiguas* – Alejandro Vivas (de la Banda Sonora Original de “La Conjura de El Escorial)
- ◆ *Tant que vivray* – Claudin de Sermisy (1495 – 1562)
- ◆ *Vem kan segla* – trad. Finlandés (arr. G. Eriksson)
- ◆ *Sing we and chant it* – Thomas Morley (1557–1602)
- ◆ *Pavane* – Anon. S.XVI
- ◆ *Fata la parte* – Juan del Encina (1468 – 1529)
- ◆ *So ben mi ch’a bon tempo* – Orazio Vecchi (1550 - 1605)

CAMERATA CANTABILE

Dirige: Vanessa Satur

Artistas invitados: Grupo de Flautas de Pico de la Escuela Municipal de Música “Maestro Joaquín Rodrigo” de San Martín de Valdeiglesias

Dirige: Ignacio Zaragoza

El madrigal floreció a partir de siglo XV siendo al principio una composición secular y vocal para coro de 3 a 6 voces. Al final del siglo XVI, emergieron dos formas de madrigal: el madrigal acompañado, donde los instrumentos se limitaban a doblar las partes vocales; y el madrigal dramático que se caracterizaba por canciones pintorescas de versos con o sin estribillo, y frases simétricamente repetidas. En temática del madrigal, las principales fuentes de inspiración fueron sin duda el amor (llegando algunas obras a ser muy pícaras), el reino animal, las estaciones del año, particularmente la primavera, la bebida y los festejos.

Durante este concierto, les ofreceremos varios ejemplos de todos estos tipos de madrigal procedentes de las escuelas inglesa, italiana, francesa, alemana y, cómo no, española.

Vezzosette ninfe: *Gastoldi empezó su carrera como cantante y violinista en la corte de Mantua y después fue maestro de capilla (director de música) de la catedral de Milán. Tuvo como compañero al grandísimo Monteverdi. Casi todos sus madrigales son del estilo llamado “Balletti a cinque voci” – obras a cinco voces divididas en dos partes que se repiten, terminando cada parte con “fa, la, la”*

“Pequeñas, hermosas y encantadoras ninfas, que con vuestra belleza lo conquistáis todo. Os pedimos piedad, bonitas pastoras, a vosotras a quienes amamos. Esto nos prometió el Amor cuando, con sus flechas de oro, apuntó a nuestros corazones. Ahora, por lo tanto, tengan compasión de nosotros.”

Marcha y Canzona (de la Música de los Funerales de la Reina María): *Aunque tuvo una vida corta (murió con 36 años), Purcell supo aprovecharse del auge musical en Inglaterra después de la restauración de la monarquía y trabajó en la corte de Westminster durante 25 años. A la muerte de la Reina María (hija de Enrique VIII y Catalina de Aragón), se le encargó componer la música para su funeral del cual forma parte las siguientes obras.*

All Lust und Freud: *Hassler, nacido en el seno de una familia de músicos, estudió música con Andrea Gabrielli en Venecia. Fue organista para el Príncipe Christian II de Sajonia en Dresden. Supo unir las tendencias de la música italiana con las tradiciones de la música alemana y tuvo una capacidad de impregnar su música con alegría de una manera sencilla.*

“Todo el placer y la alegría me son caras, como el dinero, por buenas y valiosas en este mundo. Digo sin vergüenza que el estar contigo sería el paraíso. Tu pelo dorado, tus ojos claros, tu frente redonda, tu boca roja, tus dientes blancos, tus mejillas calientes, tu cuello esbelto, tus manitas pequeñas, me causan un gran placer en todo momento. Estas adornada, oh noble tesoro, de muchas virtudes como debe ser. Digo libremente sin temor alguno: en este mundo no se encuentra a nadie, ni entre pobres y ricos, que te pueda igualar.”

In these delightful, pleasant groves: Purcell es más conocido por sus óperas, pero también por su música de cámara y sus madrigales. Este madrigal es un buen ejemplo del efecto onomatopéyico del madrigal. El texto habla de cantar, bailar y reír y las notas cantadas imitan muy bien el efecto de la risa.

“Déjenos celebrar nuestro feliz amor en estas arboledas encantadoras. Bailemos, cantemos y riámonos. Deje que cada persona feliz se deleite en este alegre primavera.”

Ay, linda amiga: esta obra anónima pertenece al Cancionero de Palacio que recoge música del Renacimiento con un total de 458 piezas en diferentes lenguas. En España, ha habido varios cancioneros de diferente fama (de Palacio, de Barcelona, de Segovia, y de la Colombina) Por lo general se escribían en la corte que, en esa época, era el centro de músicos, compositores, ilustradores, escritores y artistas en general. Esta obra sencilla y bella es un himno a la despedida.

Una sañosa porfía: Encina, cuyo verdadero nombre fue Juan de Fermoselle, fue uno de los mejores compositores de la escuela polifónica castellana, considerada como la escuela más importante en el desarrollo de la música polifónica española. Compuso la mayoría de sus obras estando al servicio del Duque de Alba, muchas de las cuales se encuentran en el Cancionero de Palacio. Nació en Salamanca y murió en León. Este madrigal es un homenaje a los Reyes Católicos por su reconquista de España.

“Una sañosa porfía, sin ventura pujando. Ya nunca tuve alegría, ya mi mal se va ordenando. Ya fortuna disponía quitar mi próspero mando, que el bravo león de España mal me viene amenazando. Su espantosa artillería los adarves derribando, mis villas y mis castillos, mis ciudades va ganando. La tierra y el mar gemían, que viene señoreando, sus pendones y estandartes y banderas levantado. Al cielo dan apellido: Viva el Rey Fernando. Viva la muy gran leona, Alta Reyna prosperando.”

Danzas Antiguas: *La música, de estilo renacentista, sigue siendo protagonista en el siglo XXI, debido a la recuperación de numerosas partituras e instrumentos de época y la divulgación de este tipo de música por parte de agrupaciones especializadas. También ha servido como inspiración para compositores contemporáneos. España ha gozado de una larga lista de compositores de renombre como Victoria, Arriaga, Morales, Albeniz, y Turina entre otros. En nuestra era, también podemos disfrutar de música de compositores contemporáneos españoles como Alejandro Vivas. Compositor y músico, ha estrenado dos Comedias musicales (premiadas por la Comunidad de Madrid en el Festival Interteatros), y varias obras para orquesta sinfónica y coro que han sido estrenadas en el Auditorio Nacional de Madrid y han sido interpretadas por orquestas internacionales. Desarrolla un proyecto pedagógico, destinado a acercar el mundo de la música a los más pequeños, mediante la publicación de una colección de cuentos musicales. En 2008, compone la banda sonora original de la producción española “La Conjura de El Escorial” dirigida por Antonio del Real y protagonizada por Julia Ormond, Jason Isaacs y Juanjo Puigcorbé. La película está ambientada en el reinado de Felipe II a finales del siglo XVI. Cabe destacar que el Maestro Vivas ha sido nominado a varios premios internacionales por esta banda sonora.*

Tant que vivray: *compositor francés, Sermisy es, junto con Clément Janequin, uno de los compositores más prolíficos del chanson francés. Empezó su carrera musical como cantor en la Capilla Real de Luis II, convirtiéndose eventualmente en compositor y director musical de la misma Capilla bajo el reinado de Francisco I. Sólo compuso música coral – sacra secular, incluyendo 175 chansons de marcado estilo elegante, ligero y luminoso, basado en acordes y sílabas sencillos, huyendo del estilo ostentoso que gozaba de popularidad en esa época. Aunque no se sabe con certeza si llegó a estudiar con Josquin des Prés, se nota la influencia del compositor en*

sus obras. Para sus chansons, Sermisy se inspiró bastante en versos del poeta contemporáneo, Clément Marot, que trataban casi siempre del amor, la naturaleza y la bebida.

“Mientras viva en edad floreciente, serviré al poderoso dios del amor en hechos, en dichos, en canciones y acordés. Durante varios días me ha dejado languideciendo, pero tras el duelo me ha hecho alegrarme, pues tengo el amor de la bella de cuerpo gentil. Su alianza es mi fianza, su corazón es mío, el mío es suyo, fuera tristeza, viva la alegría, pues que en el amor hay tanto bien.”

Vem kan segla: esta canción de origen finlandés se ha convertido en una de las nanas más populares de Escandinavia existiendo numerosas versiones. La letra original, como gran mayoría de las canciones escandinavas, habla sobre el mar, la navegación y las despedidas.

Sing we and chant it: Thomas Morley, el más conocido de los compositores ingleses de madrigales, fue un excelente organista tocando en la catedral de San Pablo de Londres. Fue alumno de William Byrd y durante el reinado de la reina Isabel I, tuvo el monopolio sobre la imprenta de obras musicales y utilizó este monopolio no solamente a promocionar sus obras, sino también madrigales del estilo “balletti” o “canzonetta” de la escuela italiana, estilos que admiraba mucho y que adaptó al madrigal inglés.

“Cantemos y entonemos mientras el amor nos lo permita. La juventud es efímera y la vejez se aproxima. El mejor ocio es disfrutar de los placeres. Todas las cosas nos invitan a deleitarnos. ¡Apartemos nuestras preocupaciones y que no falte la alegría! No escatimemos gastos para vivir de los placeres, fa la la la.”

Pavane: La pavana era un baile cortesano del siglo XVI de origen español o italiano. Esta obra está basada en la melodía de una pavana francesa anónima (aunque atribuida a Thoinot Arbeau) titulada “Belle que tiens ma vie”.

Fata la Parte: interpretaremos otra obra de Juan del Encina. De origen humilde (su padre fue un zapatero), Encina y sus hermanos llegaron a ocupar varios cargos importantes. Un hermano de Encina fue catedrático de música en la Universidad de Salamanca. Sin embargo, Encina no tuvo mucha suerte en Salamanca y tuvo que ir a Roma, donde, con el patrocinio

del Papa Alejandro VI, llegó a ocupar varios cargos. Fue ordenado sacerdote en 1519 y celebró su primera misa en Jerusalén. Murió en León siendo prior de la catedral. Este madrigal describe un crimen pasional.

“Malas nuevas. Venid y oíd toda la gente. La mujer del Sr. Cotal se ha muerto. La encontró sola en la casa con un español y la mató. Cuidado Sr. Españolote, que el Sr. Cotal le busca.”

So ben mi ch'a bon tempo: nacido en Módena, Italia, Vecchi desarrolló su carrera musical en Salò, Reggion Emilia y Correggio donde ejerció de maestro de capilla en sus catedrales. Aunque estuvo alejado de los principales centros musicales del país como eran Roma, Venecia y Florencia, fue un compositor prolífico, con una colaboración estrecha con compositores de renombre como Gabrieli. Se especializó en el madrigal cómico (considerado el precursor de la ópera) siendo “L'Amfiparnaso” su obra más conocida. También compuso una colección de canzonettas – una alternativa ligera entre los madrigales y las villanellas. Esta villanilla trata sobre un amante rechazado que se queja del éxito de su rival

“Hace mucho, fue un buen tiempo. Ya lo sé pero ahora déjalo. Yo sé bien quién es el favorito pero, ¡ay de mí! No lo puedo decir. Ojala pudiera decir quien va, quien se queda y quien viene.”

GRUPO DE FLAUTAS DE PICO DE LA ESCUELA
MUNICIPAL DE MÚSICA “MAESTRO
JOAQUÍN RODRIGO” DE SAN MARTÍN DE
VALDEIGLESIAS

Nuestro grupo de flautas nace de la suma del gran esfuerzo realizado, año tras año por parte del Excelentísimo Ayuntamiento de San Martín de Valdeiglesias, así como del director de la escuela de música D. Marcelino Sánchez y por supuesto de los alumnos y familiares que tan implicados están con la cultura musical. Lleva funcionando de una forma activa desde 2002, habiendo actuado en el Teatro Municipal de San Martín así como en la iglesia de San Martín Obispo. Hoy en día, esta agrupación no solo trabaja sobre aspectos musicales, sino también humanos y sociales.

Ignacio Zaragoza

Nacido en Madrid, estudia flauta de pico con Pedro Bonet y Mariano Martín, posteriormente toma clases con Paul Leenhouts y Fernando Paz.

Actualmente realiza su actividad docente como profesor de flauta de pico en la Escuela Municipal de Música y Danza Maestro Joaquín Rodrigo de San Martín de Valdeiglesias.

Ha colaborado con varios de los principales grupos de música antigua de España, como La Folia, La Capilla Real de Madrid y Orquesta el Tiempo de los Afectos. Realizando colaboraciones con el Coro y Orquesta de RTVE, Orquesta de la Universidad Carlos III de Madrid y Banda Sinfónica Joaquín Turina.

Su trayectoria concertística se extiende en salas dentro del ámbito Nacional e internacional, actuando en Brasil, Canadá, Loarre, Monasterio de Yuste, Auditorio de León, Auditorio Nacional, Teatro Monumental de Madrid, Círculo de Bellas Artes de Madrid, Auditorio Padre Soler, entre otros.

CAMERATA CANTABILE

La Camerata Cantabile está compuesta por una coral y orquesta amateur del Valle del Tiétar. Con un amplio repertorio de música sacra y profana, interpreta música renacentista, barroca, clásica y romántica (escuelas inglesa, francesa, italiana, alemana y española), canciones populares, y obras de estilo contemporáneo. La coral se formó en enero de 2000 bajo el nombre de la Coral El Salvador y la orquesta se consolidó en diciembre de 2006 con la colaboración de las escuelas de música de Talavera de la Reina, Arenas de San Pedro, San Martín de Valdeiglesias, y Piedralaves. También colabora con la Camerata miembros de la Orquesta Nacional de España. A partir de enero de 2007, la agrupación toma el nombre de "Camerata Cantabile". A pesar de su corta edad, la Camerata ya ha celebrado numerosos conciertos y está reconocida por la calidad de su interpretación.

En el 2001, y en su primera presentación en una competición, ganó el primer premio en el I Certamen de la Música Mariana con una obra original. Participa en las semanas culturales de La Adrada, patrocinadas por la Institución Gran Duque de Alba, la Diputación de Ávila y el Ayuntamiento de La Adrada, ofreciendo los conciertos de inauguración y de clausura de dichos eventos celebrados en el 2002 y en el 2004.

En septiembre de 2003, se estrenó en el Auditorio Nacional de Madrid, con la obra “Carmina Burana” de Carl Orff, en el concierto de celebración del Xº aniversario de la Orquesta Sinfónica de Chamartín en un concierto retransmitido por Televisión Española. En 2004, colaboró con la Fundación “Las Edades del Hombre” en su ciclo “Órgano y Voces en la Liturgia” y también cantó como única agrupación invitada por la Fundación en una misa televisada y celebrada en la catedral de Ávila.

En mayo de 2005, ofrece dos conciertos en Madrid dentro de la programación de las fiestas de San Isidro organizado por el Ayuntamiento de Madrid, la Federación Coral de Madrid y la Coral Matritum Cantat.

En noviembre de 2007, realizó una gira por Irlanda participando en dos festivales internacionales y ofreciendo conciertos en varias localidades incluyendo la Galería Nacional de Dublín.

Desde 2008, lleva ofreciendo conciertos de música clásica para coro y orquesta con un repertorio que incluye el Gloria RV 589 de Vivaldi, varias cantatas de Bach, y obras de Handel, Mendelssohn, Fauré, Schubert, y Mozart entre otros.

En julio de 2011, ofreció el concierto inaugural de la Feria de Julio de Valencia (organizado por el Ayuntamiento de Valencia).

En su apoyo al fomento de la cultura en el Valle, organiza anualmente con la colaboración del Ayuntamiento de La Adrada conciertos de Navidad y encuentros corales en el Mercado Medieval.

Ha actuado en Madrid (en varios auditorios incluyendo el Auditorio Nacional), Valencia, Ávila, León, Valladolid, Toledo, Aranjuez, Arenas de San Pedro, San Martín de Valdeiglesias, Arévalo, Barco de Ávila, Laguna de Duero, Tobarra, Cebrenos, Almorox, La Adrada, Piedralaves, Casavieja, Pedro Bernardo, Orbita y Navarredonda de Gredos, entre otros, con el patrocinio de Caja de Ávila, Caja Duero, Citibank, Diputación de Ávila y varios Ayuntamientos incluyendo el Ayuntamiento de La Adrada.

Vanessa Satur

Nace en la India y recibe una formación musical internacional con estudios de dirección coral y técnica vocal en la India, EE.UU. y España. Es licenciada en Biología y Ciencias Medioambientales y actualmente, compagina su vocación musical con su trabajo para una agencia especializada de Naciones Unidas. Ha cantado en coros de Madrid y de EE.UU, siendo solista en varias ocasiones en los auditorios de Minneapolis y en el Auditorio Nacional de Madrid. Desde 1998, forma parte del Grupo Concertante Talía. Dirige la Camerata Cantabile desde su formación.

CAMERATA CANTABILE

Sopranos

Azucena Fernández
Victoria González
María Teresa Higes
Marta Martín
Lolita Raambaud
Julia Segura
Julia Torregosa
Dolores Villamor
María Luisa Vomend

Contraltos

Catalina Alba
Marta Benarroch
Nieves García
Mercedes López
María Ángeles Madrid
Fanny Monterola
María José Revuelta
Carmina S. Calvo
Silvia Torres

Tenores

Fernando Alonso
Roberto Castro
José Coiradas
Enrique Madrid
Pilar S. Calvo

Bajos

Jaime Esquerdo
Enrique Fernández
Pedro de la Fuente
Francisco Sánchez
Elmar Vomend

*Flautas de pico: María Jesús Calleja
Jorge Fernando Gala
Irene Santos*

Flauta de pico I: Ignacio Zaragoza

Flauta de pico II: Eva María Fernández

Violín: Agustín Zaragoza

Violín I: Ester Sánchez de León

Violín II: Jimena Lozano

Violín III: Estela Salomone

Violonchelo: Sara Alegre

Percusión: Alfredo Alba

